

# Gigaset

## S820 - S820 A

### Félicitations

En achetant un Gigaset, vous avez choisi une marque qui est synonyme de pérennité. Le conditionnement de ce produit est écologique !

Pour en savoir plus : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Gigaset S820/S820A - Tactile & Clavier

## Ecran tactile/Ecran

Barre d'état (→ affiche fournie)

Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone. Appuyer sur la barre d'état pour ouvrir la page d'état.

Page d'accueil ou page Menu

(→ affiche fournie)

## Touches du combiné

Touches latérales

Réglage du volume pendant une communication

Touche Décrocher 

Composer le numéro affiché, prendre la communication, passage du mode Ecouteur au mode Mains-Libres, Appui **long** : ouvrir la liste des numéros bis  
Appui **court** : occuper la ligne

Touche Menu 

Ouvrir le menu principal/revenir à la page d'accueil

 Touche Raccrocher/Fin

Effectuer un appui **court** : mettre fin à la conversation/l'appel Paging, refuser l'appel, retour à la page d'accueil.

Appui **long** : activer/désactiver le combiné

Touche « Etoile »

Appui **long** : activation/désactivation de la sonnerie

Touche Dièse

Appui **long** : activer/désactiver le verrouillage des touches/de l'écran

Touche Flash

Double appel (flashing)

Appui **long** : insérer une pause entre les chiffres

Touche Messages

Appeler la page des messages (→ affiche fournie)

Prise de raccordement Mini-USB

Connecter le combiné à votre PC/MAC (Gigaset QuickSync)





**Touche Inscription/Paging**

de la base

Appui **court** : exécution de la fonction Paging

Appui **long** : base en mode d'inscription

**Affichage du répondeur (S820A uniquement)**

**ne s'allume pas** : le répondeur est désactivé ou la base se trouve en mode Inscription

**s'allume** : répondeur activé

**Affichage de messages/ mode d'inscription**

**clignote** : nouveaux messages reçus

**clignote** : la base se trouve en mode Inscription

**clignote rapidement** : la mémoire du répondeur est pleine (S820A uniquement)

# Sommaire

---

Gigaset S820/S820A - Tactile & Clavier .....	1
Consignes de sécurité .....	4
Mise en service .....	5
Icônes de l'écran .....	15
Possibilités de réglage .....	17
Répondeur (Gigaset S820A) .....	20
Utilisation du téléphone .....	22
Téléphoner .....	25
Répertoire (Carnet d'adresses) .....	29
Calendrier .....	31
Réveil .....	32
Surveillance de pièce .....	32
ECO DECT – Réduction de la puissance d'émission (émission) .....	33
Appareils Bluetooth .....	34
Homologation d'Industrie Canada .....	35
Avis FCC/ACTA .....	35
Service à la clientèle .....	39
Index .....	44









**Ce mode d'emploi ne décrit que quelques-unes des fonctions de votre téléphone. Vous trouverez une description détaillée des fonctions de votre téléphone dans le mode d'emploi figurant sur le CD fourni ou sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).**

## Consignes de sécurité

### Achtung

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

Informez les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettez en garde contre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.

	Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.
	Utiliser uniquement des <b>batteries rechargeables</b> correspondant aux <b>spécifications</b> (voir « Données techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées. Ne pas charger le combiné sur le chargeur ou sur la base quand le kit piéton est branché.
	Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical. Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Données techniques »).
	Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants. Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie. Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.
	Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.
	Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.
	En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques. Déconnecter le câble réseau du téléphone (câble TRT).

### Hinweise

- ◆ L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.
- ◆ Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

## Mise en service

### Vérification du contenu de l'emballage

- ◆ une **base** Gigaset S820/S820A,
- ◆ le bloc secteur de la base,
- ◆ un cordon téléphonique,
- ◆ un **combiné** Gigaset S820,
- ◆ un couvercle de piles (couvercle arrière du combiné),
- ◆ deux piles,
- ◆ un clip ceinture,
- ◆ un joint en caoutchouc pour la connexion USB,
- ◆ une affiche, un mode d'emploi et un CD.

Si vous avez acheté une version avec plusieurs combinés, deux piles pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie, un clip ceinture, un joint en caoutchouc pour la connexion USB et un chargeur avec un câble d'alimentation sont fournis dans l'emballage.

### Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis)

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante ou fixer la base sur le mur.

#### Remarque

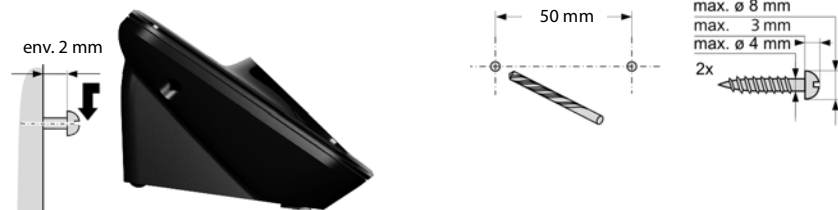
Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci peut aller, dans les bâtiments jusqu'à 50 m, à l'extérieur jusqu'à 300 m. La portée diminue lorsque le mode Portée maximale est désactivé.

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

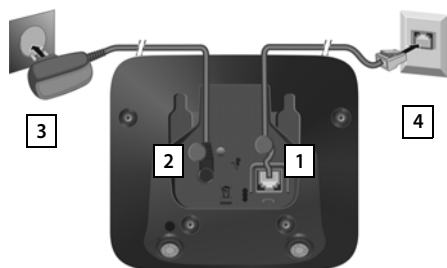
#### A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

### Montage mural de la base (en option)



## Connexion de la base au réseau téléphonique et à la prise de courant CA

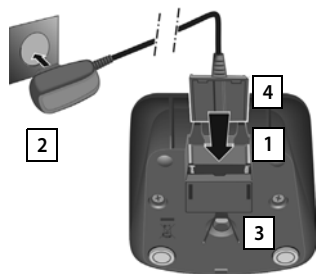


- ▶ Brancher le câble téléphonique à la prise inférieure [1] de l'arrière de la base, jusqu'à ce qu'il s'enclenche et glisse sous le protège-câble.
- ▶ Brancher le câble électrique du bloc secteur de l'appareil [2] à la prise supérieure de l'arrière de la base et faire pivoter la fiche électrique à angle droit sous le protège-câble.
- ▶ **Premièrement**, raccorder le bloc secteur [3].
- ▶ **Ensuite**, brancher la fiche du téléphone [4].

### A noter :

- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise. Le téléphone ne peut pas fonctionner sans alimentation électrique.
- ◆ Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.

## Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation [1].
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique [2].

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur :

- ▶ Déconnecter le bloc secteur de la prise de courant CA.
- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage [3] et retirer le connecteur [4].

## Mise en service du combiné

L'écran et les touches du combiné sont protégés par un film.

Le retirer.

### Attention

Veillez **ne pas** utiliser de stylet tactile pour faire fonctionner le combiné !

Ne pas utiliser de housses/pellicules de protection d'autres fabricants, cela peut limiter la facilité d'utilisation du combiné.





## Poser le joint en caoutchouc pour la connexion USB

Placer le joint en caoutchouc dans l'orifice avec le couvercle de la batterie ouvert.



## Insertion des piles et fermeture du couvercle des piles

### Attention

N'utiliser que les piles rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH. Tout autre type de pile pourrait endommager le combiné, présenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles peut se désagréger ou les piles peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

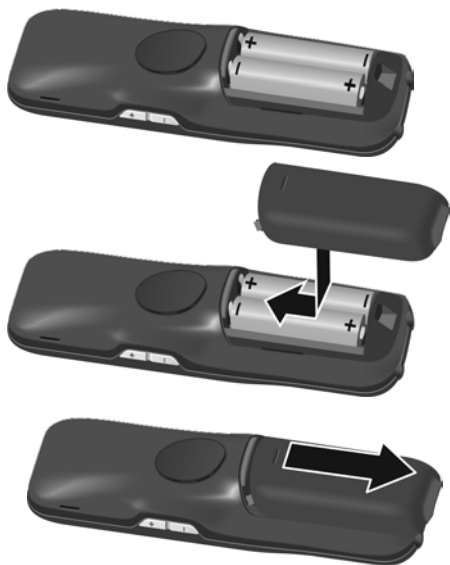
- ▶ Placer les piles en respectant la polarité.

La polarité est indiquée dans le compartiment à piles.

- ▶ Insérer le couvercle des piles sur le haut.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour **rouvrir le couvercle** afin de changer les piles :

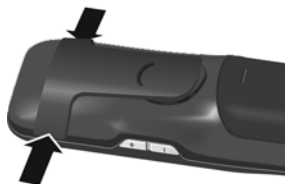
- ▶ Saisir l'écrou situé en haut du couvercle et le tirer vers le bas.



## Fixation du clip ceinture

Le combiné présente des encoches latérales permettant de monter le clip ceinture.

- ◆ **Pour installer ce dernier**, appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.
- ◆ **Pour retirer le clip**, appuyer fortement avec le pouce droit au centre du clip, insérer l'ongle de l'index gauche en haut à gauche entre le clip et le boîtier et retirer le clip en le tirant vers le haut.



## Chargement de la batterie

La batterie est livrée partiellement chargée. La batterie est complètement chargée lorsque l'icône représentant un éclair ⚡ s'allume sur l'écran.



- ▶ Placer le combiné sur la base pendant **9h30** ou pendant **14h30** sur le chargeur.

### Remarques

- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur la base ou le chargeur correspondant.
- ◆ Il est possible que la batterie chauffe durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps.

## Inscription/appairage du combiné


Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage « **Combiné non enregistré** »), inscrire le combiné manuellement. Effectuer l'inscription sur la base et le combiné :

**1) Sur la base** : maintenir la touche Inscription/Paging **enfoncée** (3 secondes min.).

**2) Sur le combiné** (dans un délai de 60 secondes) : appuyer sur **Enregistrer**

Ou :

Touche Menu  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **Combiné + base** ▶ **Enregistrer**

▶ Entrer éventuellement le code PIN (valeur par défaut : 0000) et valider avec .

## Réglage de la base et du combiné – Assistant de configuration

Si le combiné établit une connexion avec la base après avoir été allumé pour la première fois ou après l'inscription, l'assistant d'installation démarre. Il vous aide à définir les réglages de base ci-dessous, nécessaires au bon fonctionnement du combiné et de la base :

- ◆ Heure et date
- ◆ Langue d'affichage
- ◆ Langue du répondeur (S820A uniquement)
- ◆ Pays d'utilisation du combiné
- ◆ Votre propre préfixe local

Remarque : si le combiné est déjà inscrit sur une base déjà configurée, les champs ne s'affichent pas tous.



## Réglage de la langue d'affichage


La langue actuellement paramétrée est indiquée sous **Langue**.

Pour modifier le paramètre :


- ▶ Appuyer sur le champ **Langue**.

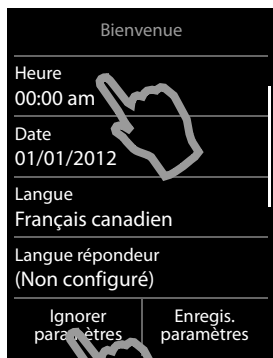


La langue réglée est marquée par .

- ▶ Appuyer sur l'icône  en face de la langue que vous souhaitez régler.

Si votre langue n'est pas affichée, la liste est peut-être « plus longue » que l'écran. Vous devez alors faire défiler la liste. Poser un doigt sur l'écran et le déplacer lentement vers le haut.

- ▶ Appuyer sur l'icône . Le réglage est enregistré automatiquement. Vous revenez à la page **Bienvenue**.



Si vous souhaitez définir les réglages ultérieurement :

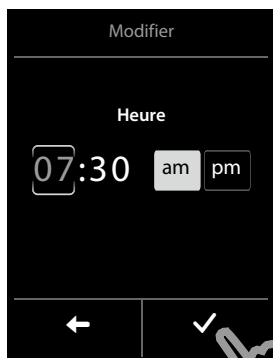
- ▶ Appuyer sur l'option **Ignorer paramètres** en bas de l'écran.

Le combiné passe alors à la page d'accueil.

Vous pouvez définir les réglages à tout moment via le menu **Réglages** du combiné.

Pour définir les réglages :

- ▶ Appuyez successivement sur les champs **Heure** et **Date**.

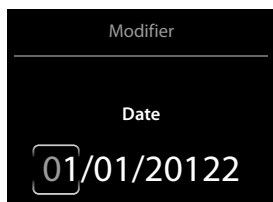


### Réglage de l'heure

La position actuelle s'affiche en couleur, les chiffres clignotent.

- ▶ Saisir les chiffres sur le clavier. La position du curseur se déplace vers la droite à chaque saisie d'un caractère. Il est possible de modifier la position du curseur en appuyant sur les chiffres correspondants.
- ▶ Appuyer sur l'icône  pour enregistrer la saisie ou revenir en appuyant sur  sans enregistrer les modifications à la page **Date et heure**.

**Remarque : A noter :** lorsque le mode **12 h** est activé, sélectionnez **am** ou **pm** à côté du champ de saisie.



### Réglage de la date

La position actuelle s'affiche en couleur, les chiffres clignotent.

- ▶ Saisir les chiffres sur le clavier. La position du curseur se déplace vers la droite à chaque saisie d'un caractère. Il est possible de modifier la position du curseur en appuyant sur les chiffres correspondants.
- ▶ Appuyer sur l'icône  pour enregistrer la saisie ou revenir en appuyant sur  sans enregistrer les modifications à la page **Date et heure**.



## Réglage de la langue du répondeur

- ▶ Appuyer sur le champ **Langue répondeur**.
- ▶ Définir la langue du répondeur comme indiqué précédemment.

## Définition du pays

Le pays dans lequel vous utilisez le téléphone et pour lequel il est autorisé doit être saisi sous **Pays**.

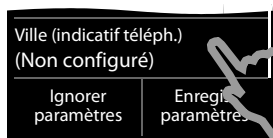
Si le réglage n'est pas correct :

- ▶ Appuyer sur le champ **Pays**.
- ▶ Définir le pays comme indiqué précédemment.

### Remarque


Si vous avez sélectionné l'option **Autre pays** à la place d'un pays, l'entrée **Pays (indicat. téléphon.)** est également affichée sur la page **Bienvenue**.

- ▶ Appuyer sur **Pays (indicat. téléphon.)** et saisir le **Prefix international** et l'**Indicatif zone international** du préfixe international en suivant les instructions suivantes similaires à celles du préfixe local.



## Saisie du préfixe local

- ▶ Appuyer sur le champ **Ville (indicatif téléph.)**.
- ▶ Appuyer brièvement sur le champ de saisie et entrer le **Code régional** (8 caractères maximum, par exemple « 604 »).

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie avec .

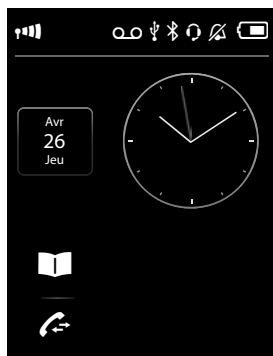
- ▶ Appuyer sur  une fois le numéro saisi pour terminer la saisie.

## Mise en service



La page **Bienvenue** s'affiche à nouveau.

- ▶ Appuyer sur l'option **Enregis. paramètres** pour enregistrer vos réglages.



Après la définition de tous les réglages nécessaires, le combiné passe à la page d'accueil.

**Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.**

## Que souhaitez-vous faire ensuite ?

Une fois la mise en service réussie, vous pouvez appeler immédiatement, adapter votre Gigaset à vos besoins ou commencer par vous familiariser avec son utilisation (→ p. 22).

### La page d'accueil peut être configurée séparément

Configurez le téléphone pour qu'il affiche à l'écran les fonctions que vous utilisez le plus en fonction de vos souhaits et besoins. Cette option de personnalisation vous permet d'accéder directement par simple « contact », via l'écran, à un maximum de 6 fonctions, par exemple au réveil, au calendrier, au répertoire ou aux journaux d'appels (→ affiche fournie).

### Synchronisation avec les contacts Google ou Outlook

Synchronisez le répertoire de votre combiné à l'aide d'un PC et de notre logiciel Gigaset QuickSync.

Téléchargement gratuit et plus d'informations à l'adresse [www.gigaset.com/gigaset820](http://www.gigaset.com/gigaset820).

### Choix des sonneries

Attribuez des appels internes, externes, un signal de rappel, un réveil et des mélodies à certains appelants.

Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages ▶  Sons/Audio


### Protégez-vous des appels indésirables

Utilisez la commande temporelle ou les liste de numéros interdits. Vous pouvez paramétrer votre téléphone pour que la sonnerie ne retentisse pas en cas d'appels indésirables.

Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages ▶  Blocage appels

### Configuration du répondeur

Enregistrez vos propres annonces et réglez les paramètres d'enregistrement.

Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages ▶  Répondeur

### Inscription/appairage des combinés Gigaset sur la base

Utilisez également ces combinés pour téléphoner à votre nouvelle base. Transférez les entrées du répertoire de ces combinés vers votre nouveau combiné. Vous trouverez des informations à ce sujet dans les modes d'emploi de ces combinés.

### Définition des réglages ECO DECT

Réduisez la puissance d'émission (rayonnement) de votre téléphone.

Ouvrir la page d'état ▶ Activer/désactiver **Portée max / Pas d'émission** à l'aide de la barre de sélection correspondante.

### Téléchargement de vos propres sonneries et images sur votre combiné

Connectez le combiné à votre PC/MAC via Bluetooth/USB et téléchargez vos sonneries et images à l'aide de notre logiciel **Gigaset QuickSync** sur votre combiné. Téléchargement gratuit et plus d'informations à l'adresse [www.gigaset.com/gigaset820](http://www.gigaset.com/gigaset820).







- ◆ Vous trouverez une description détaillée des fonctions de votre téléphone dans le mode d'emploi figurant sur le CD fourni ou sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).
- ◆ Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage ou contactez notre assistance client.







## Icônes de l'écran

### Icônes de la barre d'options

Les fonctions suivantes sont proposées en fonction de la commande en cours d'utilisation dans la barre d'options :

Icone	Action
	Retour à l'écran précédent.
	Désactiver le microphone du combiné
 (orange)	Réactiver le microphone du combiné
	Ouverture du journal des appels
	Ouverture du répertoire
	Copie du numéro dans le répertoire












Icone	Action
	Effacer
	Enregistrer / Sélectionner
	Modifier une entrée, entrer un nouveau rendez-vous
	Transférer l'appel au répondeur












### Remarque

Vous trouverez les icônes du menu dans la présentation du menu à la p. 17.

### Icônes de la barre d'état

Les icônes suivants s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone dans la barre d'état :

Icone	Signification
	Intensité de la réception
	76 % – 100 %
	51 % – 75 %
	26 % – 50 %
	1 % – 25 %
	rouge : pas de connexion avec la base
	Répondeur activé (uniquement S820A)
	Bluetooth activé ou Kit oreillette/modem Bluetooth connecté
	Sonnerie désactivée
	Sonnerie de type tonalité activée
	Connexion USB active

Icone	Signification
	Niveau de charge de la batterie :
	blanc : plus de 66 % de charge
	blanc : entre 34 % et 66 % de charge
	blanc : entre 11 % et 33 % de charge
	rouge : moins de 11 % de charge
	rouge clignotant : batterie presque vide (plus que 5 minutes de communication env.)
	batterie en charge (niveau de charge actuel) :
	0 % – 10 %
	11 % – 33 %
	34 % – 66 %
	67 % – 100 %

## Icônes de l'écran

### Icônes de signalisation



Établissement  
de la connexion  
(appel sortant)



Connexion  
établie



Aucun établissement de  
connexion possible /  
connexion interrompue



interne/externe  
Appel



Réveil



Rappel de date  
anniversaire



Répondeur  
enregistre



Rappel de rendez-vous

### Autres icônes de l'écran



Information



Demande  
(de sécurité)



Patiencez ...



Action exécutée  
(vert)




Avertissement



Echec de l'action (rouge)

# Possibilités de réglage

Ouvrir la Page Menu **Réglages** :

- ▶ A la page d'accueil du combiné, effectuer un appui bref sur la **Touche Menu** .
- ▶ Appuyer sur haut de l'écran sur **Réglages**.

## Remarque

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.



Heure  
Format de l'heure  
Date  
Format date

12 h / 24 h

Jour Mois Année / Mois Jour  
Année



Tonalités  
  
Signal de rappel  
  
Tonalité avertis.  
  
Mélodie d'attente

Volume  
Crescendo  
Appels internes  
Appels externes

Volume  
Crescendo  
Signal

Confirmations  
Tonalité touche  
Avertis. batterie



Écran de veille  
  
Eclairage

Activation  
Sélection

Posé sur la base  
Hors la base  
Temporisation



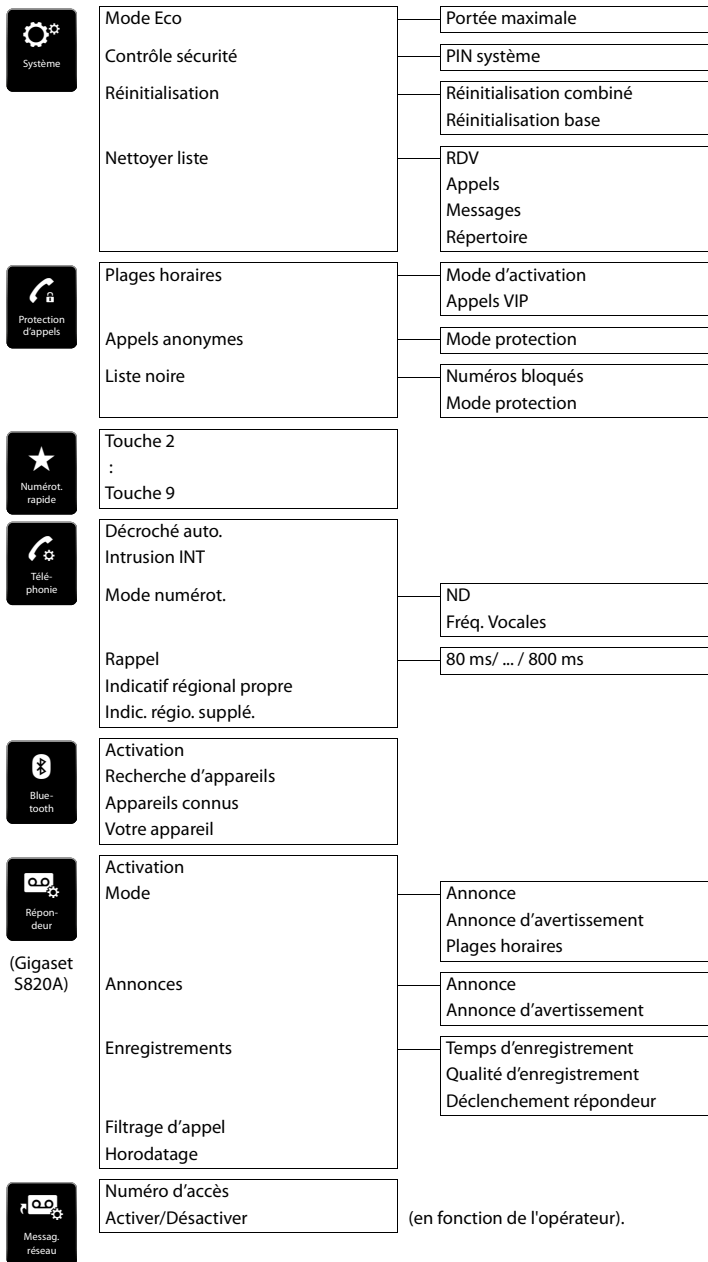
Langue  
Langue répondeur (S820A)  
Pays  
Ville (indicatif téléph.)



Combiné  
Enregistrer/Désinscrire  
Combinés enregistrés  
Connexion à la base

Base 1  
:  
Base 4  
Meilleure base

## Possibilités de réglage




**Remarque**

Ce mode d'emploi ne décrit que quelques-unes des fonctions de votre téléphone. Vous trouverez une description complète de l'ensemble des fonctions du menu présentées dans cet aperçu dans le mode d'emploi détaillé de votre Gigaset S820/S820A figurant sur le CD fourni et sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

## Répondeur (Gigaset S820A)

### Activation/désactivation du répondeur


Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages  
▶  Répondeur ▶ Activation on/off

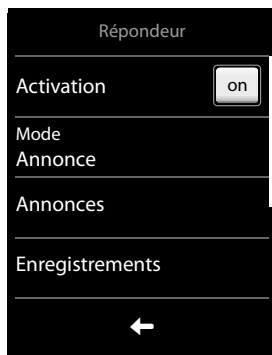
### Configuration du répondeur

#### Définition du Mode



Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages  
▶  Répondeur ▶ Mode



- **Annonce** : l'appelant peut enregistrer un message ;
- **Annonce d'avertissement** : l'appelant n'entend que l'annonce ;
- **Plages horaires** :  
Lorsque cette fonction est activée, dans **Annonce à partir de/ Annonce avertis. à partir** saisir l'heure à laquelle chaque mode doit être activé.

▶ Quitter le sous-menu en appuyant sur 






### Enregistrement des annonces Répondeur Enregistreur/Répondeur simple

- ▶ **Annonces** ▶ **Annonce** ou **Annonce d'avertissement**
- ▶  ▶ Enregistrer l'annonce après le bip (min. 3 s, max. 180 s).
- ▶  Finaliser et sauvegarder l'enregistrement.

**Interrompre l'enregistrement** : pendant l'enregistrement, effectuer un appui court sur la touche Raccrocher  ou .

Après l'enregistrement, il est possible de :



- **Ecouter l'annonce** : appuyer sur .
- **Recommencer l'enregistrement** : pendant son écoute, appuyer sur .
- **Effacer l'annonce** : appuyer sur  puis valider la saisie en appuyant sur **Oui**.




#### Remarques

- ◆ L'enregistrement se termine en cas de pause supérieure à 3 secondes.
- ◆ En cas d'annulation d'un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- ◆ Si la mémoire du répondeur est pleine, celui-ci se met en mode **Annonce d'avertissement**. Une fois les anciens messages supprimés, le répondeur repasse en mode **Annonce**.



## Autres réglages possibles

- ◆ **Réglage des paramètres d'enregistrement :**
  - ▶ Ouvrir le sous-menu **Enregistrements**.
  - ▶ Effectuer le réglage souhaité dans le champ de paramètre correspondant (⊙ = sélectionné), puis l'enregistrer en appuyant sur  et quitter.  
(Remarque concernant l'option **Déclenchement répondeur** ▶ **Automatique** : 10 secondes en cas de nouveaux messages, 18 secondes dans le cas contraire.)
- ◆ **Activation/désactivation du filtrage des appels :** activer/désactiver la barre de sélection **Filtrage d'appel**.  
Désactiver l'écoute pour la lecture en cours : appuyer sur la touche Raccrocher .
- ◆ **Activation/désactivation de la lecture de l'heure de l'enregistrement :** Appuyer sur la barre de sélection **Horodatage**.


## Ecoute de messages

- ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**. Le répondeur lance immédiatement la diffusion des nouveaux messages (**Condition** : aucune messagerie externe n'a été configurée).



ou :

- ▶ Ecouter les messages sur la page des messages : touche Messages  ▶   
La liste des répondeurs s'affiche.
  - Ecouter les nouveaux messages : appuyer sur **Lire tous les nouvx..**
  - Ecouter certains messages : appuyer sur une entrée de liste.
  - Supprimer tous les anciens messages : **Effacer tous** (option uniquement disponible en l'**absence** de nouveaux messages)

Les options suivantes sont disponibles durant l'écoute :

- ◆ Régler le volume d'écoute à l'aide des touches latérales ;
- ◆ Répéter l'écoute des 5 dernières secondes : **retour 5 s.** ;
- ◆ Effacer un message :  ;
- ◆ Appuyer sur le **numéro** de l'appelant : l'écoute des messages s'interrompt et l'appelant est rappelé ;
- ◆ Appuyer sur le **nom** de l'appelant : l'écoute des messages s'interrompt pour vous permettre de voir l'entrée dans le répertoire.

## Effacement de tous les messages

Touche Menu  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **Système** ▶ **Nettoyer liste**  
▶ **Messages** ▶ **Effacer tous les messages sur le répondeur** ▶ Valider avec **Oui**.

## Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut



Touche Menu  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **Langue + localisat.** ▶ **Langue répondeur**  
▶ Sélectionner la langue (anglais/français/espagnol) ;  = sélectionné

Les autres fonctions du répondeur sont décrites dans le mode d'emploi figurant sur le CD fourni et sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).


## Utilisation du téléphone

---

### Activation/désactivation du combiné

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée à la page d'accueil pour désactiver le combiné. Vous entendez une mélodie.
- ▶ Pour restaurer la configuration, maintenir à nouveau la touche Raccrocher  enfoncée.

### Retour à la page d'accueil


- ▶ Effectuer un appui court sur la touche Raccrocher .

ou :

- ▶ Si vous n'appuyez sur aucune touche et ne touchez pas l'écran : au bout de 3 minutes environ, l'écran revient **automatiquement** à la page d'accueil.

### Verrouillage des touches et de l'écran

#### Activation/désactivation du verrouillage des touches et de l'écran

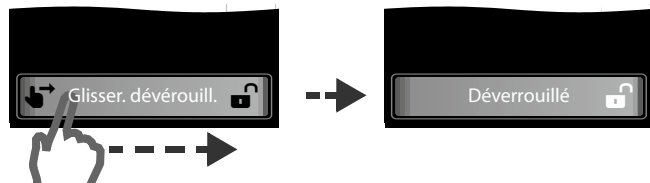
- ▶ Maintenir la touche  enfoncée pour activer ou désactiver le verrouillage.

Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches et de l'écran est automatiquement désactivé. Vous pouvez accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.

#### Activation/désactivation automatique du verrouillage de l'écran

Au cours d'un appel ou de l'écoute du répondeur, l'écran est automatiquement verrouillé pour garantir une protection contre toute manipulation accidentelle. Vous pouvez désactiver le verrouillage pendant 5 secondes pour pouvoir utiliser le téléphone par le biais de l'écran. Le verrouillage est ensuite réactivé.

**Pour déverrouiller** le téléphone, déplacez la dernière ligne de l'écran vers la droite en effectuant une légère pression.



#### Remarque

Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont plus accessibles.



## Utilisation de l'écran tactile

L'utilisation du combiné se fait essentiellement via l'écran.

Les icônes affichés à l'écran, les entrées de listes, les barres de sélection et les zones de sélection sont des zones sensibles. Par une pression sur ces zones, il est possible d'effectuer le réglage des fonctions et de les exécuter, mais également de naviguer entre les différents affichages (pages).

### Sélection d'une fonction/d'une entrée de liste

Toucher une entrée de liste ou l'icône correspondant avec le doigt pour sélectionner un élément de liste (répertoire, sous-menus, journaux des appels) ou activer/désactiver une fonction.

### Navigation dans les listes et les menus (par défilement vertical)

Si plusieurs éléments pouvant être affichés sont présents, à droite de l'écran apparaît une barre de défilement. Elle indique la taille et la position de la zone affichée.

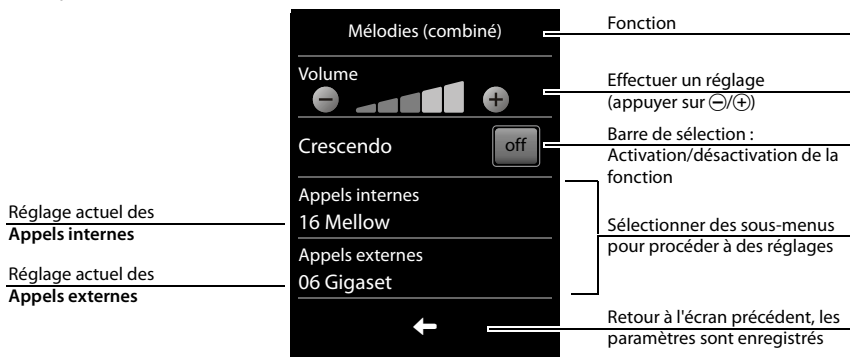
La faire glisser à la verticale, **en exerçant une légère pression**, sur l'écran pour faire défiler l'affichage.

### Modification des paramètres (Éléments de contrôle)

Appuyer sur un icône des pages Menu pour ouvrir l'application/fonction correspondante.

L'écran affiche les paramètres réglables, ainsi que leurs réglages actuels (signalés en orange), les options de sélection et la barre de sélection permettant d'activer/désactiver l'application/fonction.

Exemple :

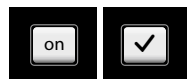


### Barre de sélection : activation/désactivation ou sélection d'une fonction

Par un appui court sur une barre de sélection, il est possible d'activer/désactiver des fonctions ou de les sélectionner/désélectionner.

Si le bouton est de couleur orange (texte **on**) ou gris clair (icône ✓), la fonction est activée ou sélectionnée.

activée/  
sélectionnée



**ou**  
désactivée/  
désélectionnée



## Utilisation du téléphone

### Champs de sélection

Si deux ou trois réglages sont disponibles pour un paramètre, ces alternatives seront affichées sous la forme de champs de sélection. Le réglage actuel est indiqué en orange.

- ▶ Pour le modifier, effectuer un appui court sur le champ de sélection désiré.

Boutons de saisie de sélection (exemple)



### Ouverture d'un sous-menu pour régler un paramètre

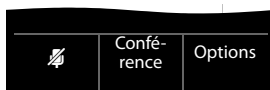
- ▶ Effectuer un appui court sur le champ de paramètre pour ouvrir le sous-menu.

### Options et barre d'options


De nombreux écrans sont dotés, dans la partie inférieure, d'une **barre d'options**. Elle contient toutes les actions que vous pouvez appliquer dans le contexte actuel.

- ▶ Appuyer sur une option pour exécuter l'action correspondante ou sur **Options** pour ouvrir une liste proposant d'autres options.

Barre d'options (exemple)



### Retour à l'écran précédent

Sur de nombreuses pages figure l'icône .



- ▶ Appuyer sur cet icône pour revenir à l'écran précédent.

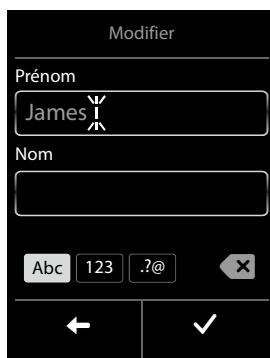
### Saisie de texte et de numéros

Saisir des caractères sur le clavier.

Si plusieurs champs de numéros et/ou de texte sont affichés (par exemple **Prénom** et **Nom** d'une entrée du répertoire), le premier champ est automatiquement activé. Appuyer sur les champs suivants pour qu'ils soient activés. Un champ est activé lorsqu'il affiche un curseur clignotant.

### Correction d'erreurs de saisie

Effectuer un appui **court** sur  pour effacer le **caractère** se trouvant devant le curseur.  
Maintenir la **touche**  enfoncée pour supprimer les **mots** se trouvant devant le curseur.



## Saisie de texte

- ◆ Plusieurs lettres et chiffres ont été attribués à chaque touche entre **0over** et **9over**. Les caractères associés à une pression de touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche. Appuyer plusieurs fois successivement sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré(e).
- ◆ Les lettres/caractères sont inséré(e)s à l'emplacement du curseur. Il est possible de modifier le curseur pour qu'il vous permette d'appuyer sur la position souhaitée dans le champ de saisie.
- ◆ Appuyer sur le champ **Abc** pour faire passer les lettres suivantes **des minuscules aux majuscules et inversement**.
- ◆ Lorsque vous éditez une entrée du répertoire, la première lettre et chaque lettre après une espace sont inscrites automatiquement en majuscules.
- ◆ Appuyer sur **123** pour saisir un chiffre. Appuyer sur **abc** pour revenir au clavier normal (minuscules/majuscules).
- ◆ Appuyer sur **?@** pour ouvrir le tableau des caractères spéciaux. Appuyer sur le caractère souhaité pour l'ajouter.
- ◆ Pour saisir des caractères spéciaux (signes marqués/diacritiques comme les lettres accentuées) en appuyant à plusieurs reprises sur la touche alphabétique correspondante.


## Téléphoner

### Appels externes


- ▶ Entrer le numéro, effectuer un appui **court** sur .

ou :


- ▶ Effectuer un appui **court** sur , saisir le numéro.

Vous pouvez interrompre la numérotation avec .


### Numérotation à partir de la liste des numéros bis

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche  pour ouvrir la liste des numéros bis.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Appuyer sur . Le dernier numéro sélectionné (signalé par un point vert) est sélectionné automatiquement.

ou :

- ▶ Appuyer sur une entrée, l'affichage détaillé de cette entrée s'ouvre.
  - ▶ Appuyer sur . Le numéro de l'entrée sélectionnée à l'aide du point vert est composé.
- ou :
- ▶ Appuyer sur le numéro souhaité.

#### Remarque

La liste des numéros bis contient les vingt derniers numéros composés. Cette liste vous permet d'administrer les listes des messages de votre téléphone :


- ▶ **Ouvrir l'affichage détaillé** : appuyer sur l'entrée. Toutes les informations disponibles s'affichent. Vous pouvez supprimer l'entrée dans l'affichage détaillé ou enregistrer le numéro dans le répertoire.

## Composition d'un numéro à partir du journal des appels

Touche Menu  ▶  Liste d'appels


Journal des appels (exemple)

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Appuyer sur . Le numéro de l'entrée sélectionnée à l'aide du point vert est composé.

ou :

- ▶ Appuyer sur une entrée, l'affichage détaillé de cette entrée s'ouvre.


- ▶ Appuyer sur . Le numéro signalé par un point vert est composé.

ou :

- ▶ Appuyer sur le champ signalé par un point vert.

- **L'entrée ne figure pas dans le répertoire** : le numéro est sélectionné.

- **L'entrée figure dans le répertoire** : l'affichage détaillé de cette entrée s'ouvre.

- ▶ Appuyer sur . Le numéro (signalé par un point vert) est composé automatiquement.

Ou :

- ▶ Appuyer sur le numéro souhaité.



### Remarque



En cas de présence de **nouveaux messages**, le journal des appels peut également être ouvert via la **fenêtre pop-up des messages** ou la **page des messages**.

## Numérotation à partir du répertoire principal

Touche Menu  ▶  Répertoire

- ▶ Naviguer dans le répertoire jusqu'à ce que l'entrée souhaitée s'affiche.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Appuyer sur  pour sélectionner le numéro de l'**entrée signalée d'un point vert**.
  - Dans le cas où **un seul numéro** est enregistré, il est automatiquement composé.
  - Si **plusieurs numéros** sont enregistrés : l'affichage détaillé s'ouvre.
    - ▶ Appuyer sur . Le numéro signalé d'un point vert est composé.

Ou :

- ▶ Appuyer sur le numéro souhaité.

ou :

- ▶ Appuyer sur le nom d'une entrée, l'affichage détaillé de cette entrée s'ouvre.

- ▶ Appuyer sur . Le numéro de l'entrée sélectionnée à l'aide du point vert est composé.

ou :

- ▶ Appuyer sur le numéro souhaité.

## Configuration/sélection de la numérotation abrégée

**Condition** : le répertoire contient au moins une entrée.


**Touche Menu**  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **QuickDial** (numérotation rapide)

▶ Appuyer sur la touche abrégée choisie.

**Si aucun numéro d'appel n'est encore enregistré** :

▶ Le répertoire s'ouvre ▶ Sélectionner le numéro.

**Si un numéro a déjà été enregistré** :

▶ Supprimer le numéro : .

ou :

▶ Modifier le numéro : **Modifi-cation** ▶ Le répertoire s'ouvre ▶ Sélectionner le numéro.

**Composer le numéro** : maintenir la touche de raccourci correspondante enfoncée à la page d'accueil.



### Remarque

Si vous modifiez/supprimez un numéro dans le répertoire, le numéro est également automatiquement modifié/supprimé dans la liste des numéros abrégés.

## Appel direct


Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro préalablement programmé en appuyant sur la touche **de votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

**Touche Menu**  ▶  **Appel direct**

▶ Appuyer sur . Saisir le numéro que vous souhaitez appeler ou modifier un numéro enregistré. ▶ Appuyer sur .

▶ Activer l'appel direct en appuyant sur **on**.



Si aucun numéro n'est enregistré, le menu de saisie des numéros s'ouvre. A la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche.


Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.

**Quitter le mode d'appel direct** : maintenir la touche  **enfoncée**.

## Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

**Touche Menu**  ▶  **Appel interne** ▶ Sélectionner éventuellement le combiné dans la liste ou appuyer sur **Tous les combinés** (appel général).


Si vous appuyez sur  après avoir ouvert la liste, un appel général est automatiquement lancé sur tous les combinés.

## Prise d'appel

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :


▶ Appuyer sur .

▶ Si **Décroché auto.** est activé, retirer le combiné du chargeur.

▶ Gigaset S820A : Appuyer sur , pour transférer l'appel sur le répondeur (→ p. 21).

## Mains-Libres

### Activation du mode Mains-Libres pendant la numérotation

- ▶ Entrer le numéro, appuyer 2 fois sur .

### Passage du mode Ecouteur au mode Mains-Libres


Lors d'une conversation, de l'établissement de la connexion et de l'écoute des messages du répondeur (Gigaset S820A uniquement) :

- ▶ Appuyer sur .

Remettre en place le combiné sur le chargeur pendant une communication :


- ▶ Maintenir la touche  enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

## Modification du volume de l'écouteur, du mode Mains-Libres et du kit oreillette

Régler le volume du mode actuellement utilisé (Mains-Libres, écouteur, casque) au cours d'une communication à l'aide des touches latérales  $\oplus$  /  $\ominus$  ( $\rightarrow$  p. 1). Le réglage actuel est affiché à l'écran . Le réglage est automatiquement enregistré au bout de 2 secondes et l'écran revient ensuite à l'affichage précédent.

## Activation/désactivation du microphone (fonction secret)




Si vous désactivez le microphone durant une conversation, votre interlocuteur ne vous entendra plus.

- ▶ Pour activer/désactiver le microphone, appuyer sur .

# Répertoire (Carnet d'adresses)

## Gestion des entrées du répertoire

### Ouverture du répertoire


Touche Menu  ▶  Répertoire ou pendant une communication selon la situation  
 ou Options ▶ Répertoire

### Création d'une nouvelle entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire.  
 Votre répertoire ne contient pas encore d'entrée
  - ▶ **Nouveau**, sinon
  - ▶ **Options** ▶ **Nouvelle entrée**
- ▶ Saisir dans les différents champs les éléments correspondants de l'entrée (nom, numéro, adresse e-mail, date d'anniversaire, sonnerie, image).

Le cas échéant, faire défiler la liste vers le bas pour afficher d'autres éléments.

Pour créer une entrée, saisir au moins un numéro d'appel.

Saisie dans le champ **E-mail** : appuyer plusieurs fois sur la touche  pour saisir les caractères dont vous avez régulièrement besoin : @ . - 0 \_






Le numéro situé le plus en haut de chaque entrée est automatiquement signalé en vert (●). Ce numéro est sélectionné lors de l'ouverture de l'entrée du répertoire ou lorsque vous appuyez sur la touche Décrocher.

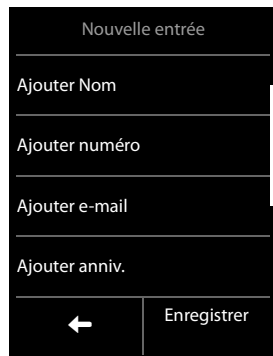
- ▶ Appuyer sur **Enregistrer**.

### Affichage d'une entrée (affichage détaillé)

- ▶ Ouvrir un répertoire ▶ Appuyer sur l'entrée souhaitée.

### Modification d'une entrée

- ▶ Appuyer sur .
- ◆ Modifier/effacer un prénom, un nom, un numéro ou une adresse e-mail : appuyer sur l'entrée
  - ▶ Appuyer sur le champ correspondant le cas échéant ▶ Effacer des données avec 
  - ▶ Le cas échéant, saisir de nouvelles données ▶ Confirmer avec . Pour quitter le menu sans enregistrer, appuyer sur .
- ◆ Suppression de l'affectation d'une image appelant ou d'une sonnerie : appuyer sur l'entrée correspondante ▶ **Pas de photo** / **Pas de mélodie**
- ◆ Effacer un anniversaire : appuyer sur le champ **Anniversaire** ▶ 



## Effacer l'entrée

▶ Dans l'affichage détaillé : **Options** ▶ **Effacer** ▶ Confirmer avec **Oui**.

Supprimer toutes les entrées du répertoire :



Touche Menu  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **Système** ▶ **Nettoyer liste** ▶ **Répertoire**  
▶ **Effacer tous les contacts du répertoire** ▶ Valider avec **Oui**.

## Transfert du répertoire/d'une entrée à un autre combiné



### Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.


### Transfert d'entrées spécifiques

Touche Menu  ▶  **Répertoire** ▶ Appuyer sur l'entrée souhaitée ▶ **Options** ▶ **Copier**  
▶ **Combiné interne** ▶ Sélectionner le combiné du destinataire.

### Transfert de l'intégralité du répertoire

Touche Menu  ▶  **Répertoire** ▶ **Options** ▶ **Copier liste** ▶ **Combiné interne**  
▶ Sélectionner le combiné du destinataire.

## Copier le numéro affiché dans le répertoire

▶ Appuyer sur le numéro souhaité. ▶ Appuyer sur  ou **Options** ▶ **Sauvegarder numéro**.

▶ **Nouvelle entrée** : Le numéro est enregistré comme premier numéro de l'entrée avec le type de numéro **Maison**.

Ou :

▶ Sélectionner une entrée et

- ajouter un numéro : ▶ Appuyer sur **Ajouter**.

Ou :

- remplacer un numéro : ▶ Sélectionner le numéro à écraser ▶ Appuyer sur **Oui**.

D'autres informations sont disponibles dans le mode d'emploi figurant sur le CD fourni et sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



## Calendrier



Vous pouvez créer jusqu'à **30 rendez-vous** qui vous seront rappelés. Les dates d'anniversaire du répertoire sont enregistrées dans le calendrier.

Le jour actuel est souligné en blanc dans le calendrier et les jours associés à des rendez-vous sont indiqués en surbrillance. Lorsqu'un jour est sélectionné, il est indiqué en surbrillance pendant un court laps de temps.

### Enregistrement d'un rendez-vous dans le calendrier




**Condition** : la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 8).

Touche Menu  ▶  **Calendrier**




- ▶ Régler le mois à l'aide des boutons  /  ▶ Appuyer sur le jour souhaité ▶ **Nouvelle entrée**  
Pour chaque rendez-vous, les éléments suivants sont indiqués : **Texte**, **Heure**, **Rappel** (vous pouvez demander un rappel jusqu'à une semaine avant un rendez-vous) et **Signal sonore**.
- ▶ Appuyer sur **Enregistrer**.

### Réglage du son et du volume du signal de rappel



Touche Menu  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **Réglages audio** ▶ **Signal de rappel**

- ▶ Régler le volume avec  /  ou activer la sonnerie crescendo à l'aide de la barre de sélection située sous **Crescendo**.
- ▶ **Signal** ▶ Sélectionner la sonnerie ▶ Retour avec .

### Affichage/suppression des rendez-vous enregistrés

Touche Menu  ▶  **Calendrier** ▶ Appuyer sur le jour souhaité pour afficher la liste des rendez-vous ▶ Appuyer sur le rendez-vous souhaité ▶ Effacer un rendez-vous  ou sélectionner, modifier ou enregistrer une entrée.


**Effacer tous les rendez-vous ayant eu lieu** :

Touche Menu  ▶ Page Menu **Réglages** ▶  **Système** ▶ **Nettoyer liste** ▶ **RDV**  
▶ **Effacer tous les RDV précédents** ▶ Valider avec **Oui**.

## Réveil

**Condition :** la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 8).

**Touche Menu**  ▶  **Réveil** ▶ **on/off**

- ▶ Appuyer sur  pour modifier les réglages du réveil :
  - **Heure** ▶ Régler l'heure et les minutes de l'heure du réveil (réglage de l'heure → p. 10)
  - **Jours activés** ▶ Sélectionner les jours de la semaine où le réveil doit sonner
  - **Mélodie** ▶ Sélectionner une mélodie pour le réveil
- ▶ Appuyer sur **Enregistrer** et confirmer pour valider.

Le réveil/l'alarme est signalé(e) à l'écran, ainsi que par la sonnerie sélectionnée pendant 60 secondes maximum. Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

### Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

- ▶ **Désactivation jusqu'au prochain réveil :** appuyer sur **Désactiv.**
- ▶ **Mode Rappel :**  
Appuyer sur **Répéter** ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.  
Ou :  
N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. A la deuxième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

## Surveillance de pièce

Si la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné.




La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ. Pendant la surveillance de pièce, la touche Décrocher et les touches Menu sont verrouillées. Il est possible d'activer ou désactiver le haut-parleur du combiné à l'aide de la fonction **Comm.bidirectionnelle**. Lorsque l'option Liaison directe est activée, vous pouvez répondre à la surveillance de pièce.


En mode Surveillance de pièce, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées.

### Attention

- ◆ **Contrôler systématiquement le bon fonctionnement de l'installation lors de l'activation. Tester par exemple la sensibilité. Contrôler la connexion en cas de transfert de la surveillance de pièce vers un numéro externe. A noter que la surveillance de pièce ne s'enclenche que 20 secondes après son activation.**
- ◆ L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, **placer le combiné sur le chargeur.**
- ◆ La distance entre le combiné et le bébé doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- ◆ Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro de destination.

## Modification des paramètres

Touche Menu  ▶  Surveill. de pièce ▶  ▶ Alarme (Interne ou Externe), régler Comm.bidirectionnelle on/off, Sensibilité (Élevée ou Faible) ▶ Enregistrer

- ◆ **Interne** : sélectionner le combiné interne dans la liste.
- ◆ **Externe** : saisir le numéro de destination ▶ Confirmer avec .



## Activer/désactiver la surveillance de pièce

- ▶ Activer : Touche Menu  ▶  Surveill. de pièce ▶ on
- ▶ Désactiver : placer la barre de sélection en mode veille.

## Annulation/désactivation de la surveillance de pièce

Annuler pendant la surveillance de pièce : appuyer sur .

## Désactivation de la surveillance de pièce à distance

- ▶ Prendre l'appel pour la surveillance de pièce et appuyer sur les touches  .

# ECO DECT – Réduction de la puissance d'émission (émission)

---

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une couverture radio optimale est garantie. Pour réduire la puissance d'émission :

## Réduction de la puissance d'émission – Réduction de la puissance d'émission de 80 % au maximum

- ▶ Ouvrir la page d'état ▶ **Portée maximale off**. D'autres informations sont disponibles dans le mode d'emploi figurant sur le CD fourni et sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

# Appareils Bluetooth

Jusqu'à 5 modems (PC, PDA, téléphone portable) et un kit oreillette Bluetooth peuvent être enregistrés sur le combiné. L'appareil Bluetooth ne doit pas être éloigné de plus de 10 m.

## Activation/désactivation du mode Bluetooth

Vous pouvez activer/désactiver le mode Bluetooth via la page Etat (→ affiche fournie) ou via

Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages


▶  Bluetooth ▶ Activation on/off

## Recherche et autorisation des appareils Bluetooth

### Commencer la recherche



- ▶ Commencer la recherche à l'aide de la fonction **Recherche d'appareils** disponible dans le sous-menu Bluetooth.

### Autoriser un appareil - Ajouter à la liste des appareils connus

- ▶ Sélectionner un appareil dans la liste **Appareils détectés** ▶ **Appareil compatible**
  - ▶ Entrer le code PIN de l'appareil à inscrire le cas échéant et valider avec .
- ◆ Code PIN d'un **modem** : entrer le code PIN de votre choix sur le combiné, puis également sur le modem.  
Code PIN d'un **kit oreillette** : le code **0000** est en général pré-réglé. Vous ne devez donc entrer le code PIN qu'à titre exceptionnel.




### Modification de la liste des appareils connus (autorisés)

Dans la liste, un icône  indique un kit oreillette et un icône  un modem.

- ▶ Ouvrir la liste **Appareils connus** ▶ Sélectionner un appareil ▶ Afficher les informations des appareils ▶ Retirer un appareil avec  ▶ Confirmer avec **Oui**.
- ou :
  - ▶ Appuyer sur le champ **Nom** ▶ Modifier le nom et confirmer avec .



### Acceptation/refus d'un appareil Bluetooth qui n'est pas enregistré

Lorsqu'un appareil Bluetooth non connu tente d'établir une connexion, un message vous invite à saisir le code PIN de l'appareil (Bonding).

- ▶ **Refuser** : appuyer sur  ou sur .
- ▶ **Accepter** : entrer le code PIN de l'appareil ▶ Confirmer avec .
  - ▶ **Oui** : enregistrer dans la liste **Appareils connus** ou
  - ▶ **Non** : utiliser uniquement l'appareil temporairement.

### Modification du nom Bluetooth du combiné

Touche Menu  ▶ Page Menu Réglages ▶  Bluetooth ▶ **Votre appareil**

- ▶ Appuyer sur le nom ▶ Supprimer le nom avec  ▶ Entrer un nouveau nom
- ▶ Valider avec .

D'autres informations sont disponibles dans le mode d'emploi figurant sur le CD fourni et sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



## Homologation d'Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

**AVIS :** l'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Industrie Canada ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée.

L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, sont connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

**REMARQUE :** les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas.

Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Avis FCC/ACTA

**Avertissement :** toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAEQ##TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peut-être interrompre temporairement votre service. S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits.

Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le **1-866-247-8758**

toIfree. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Certains téléphones sans fil utilisent des fréquences qui peuvent causer des interférences nuisibles aux téléviseurs et aux magnétoscopes installés à proximité. Pour réduire ce risque, la base du téléphone ne doit pas se trouver près d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Si des interférences surviennent, éloignez la base du téléviseur ou du magnétoscope.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

1. Réorienter l'antenne de réception.
2. Éloigner la base du récepteur.
3. Brancher le téléphone dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
4. Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

## Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRIÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

## Avis aux porteurs de prothèse auditive

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

## Pannes de courant

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

## Remarque :

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

Le combiné du téléphone étant conforme aux recommandations de la FCC, il peut être porté sur le corps à condition d'utiliser à cette fin un accessoire ne contenant pas de parties métalliques.

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
6. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées à l'arrière et en dessous de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
7. Ce produit doit être utilisé uniquement avec la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
8. Ne pas placer d'objets sur le câble d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le câble.

9. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
10. Ne jamais insérer, dans les fentes de l'appareil, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser de liquide sur ce produit.
11. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.
12. Si les conditions suivantes se produisent, débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié :
  - a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
  - b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
  - c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
  - f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
13. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.
14. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
15. Les numéros d'urgence 911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.
16. Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.

## MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

**PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.**

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de formats différents ou provenant de fabricants différents. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clés. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec celui-ci, conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.



# Service à la clientèle

**Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil**  
**Pour obtenir des services sous garantie,**  
**des renseignements sur le fonctionnement du produit**  
**ou de l'assistance pour des problèmes,**  
**composez sans frais le**  
**1-866 247-8758**  
**tollfree**

## Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le **1-866 247-8758**  
 -----tollfree.

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

### 2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.

- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.
- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défektivité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

**L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

#### 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :

**1-866 247-8758**

----- tollfree

#### 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

#### 6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

#### 7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser

le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogue fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

### **8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES**

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

### **9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS**

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

## 10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site <http://www.gigaset.com> ou composez le

**1-866 247-8758**

----- tollfree.

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH, 2012

Tous droits réservés.

Selon les disponibilités. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.

Numéro de pièce : A31008-M2404-R301-1-3S43

© 2012.

### Remarque

Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

# Index

---

- A**
- Activer
    - fonction ..... 23
    - microphone (combiné) ..... 28
    - répondeur ..... 20
    - verrouillage de l'écran ..... 22
    - verrouillage des touches/de l'écran .. 1, 22
  - Annonce (répondeur) ..... 20
  - Annonce répondeur simple ..... 20
  - Appel
    - accepter ..... 27
    - externe ..... 25
    - interne ..... 27
  - Appel direct ..... 27
  - Appel général ..... 27
  - Assistant de configuration ..... 8
  - Autonomie du combiné
    - en mode surveillance de pièce ..... 32
- B**
- Barre d'options ..... 24
    - icônes ..... 15
  - Barre d'état, icônes ..... voir l'affiche, 1, 15
  - Barre de sélection ..... 23
  - Base
    - connecter au courant/au réseau
      - téléphonique ..... 6
    - installer ..... 5
    - montage mural ..... 5
    - régler ..... 8
  - Batteries
    - chargement ..... 8
    - insérer ..... 7
    - niveau de charge ..... 15
  - Bluetooth
    - activer ..... 34
    - inscrire un appareil ..... 34
    - lancer la recherche ..... 34
    - liste des appareils connus ..... 34
    - modifier le nom d'un appareil ..... 34
    - rechercher un appareil ..... 34
- C**
- Calendrier ..... 31
  - Caractères sélectionnés ..... 25
  - Champs de sélection ..... 24
  - Charge de la batterie ..... 15
  - Chargeur (combiné)
    - installation ..... 5
    - raccorder ..... 6
  - Combiné
    - activer/désactiver ..... 22
    - charger des images ..... voir CD
    - charger des images appelant ..... voir CD
    - charger des sonneries ..... voir CD
    - fonction secret ..... 28
    - inscrire plusieurs combinés ..... voir CD
    - mettre en service ..... 6
    - page d'accueil ..... 12, 22
    - page d'accueil ..... voir l'affiche, 1, 12
    - raccorder le chargeur ..... 6
    - rechercher, Paging ..... voir CD
    - régler ..... 8
    - utiliser pour la surveillance de pièce ... 32
    - volume de l'écouteur ..... 28
    - volume du mode Mains-Libres ..... 28
  - Combiné + base ..... 8
  - Commande temporelle
    - répondeur ..... 20
  - Communication
    - externe ..... 25
    - interne ..... 27
  - Communication interne ..... 27
  - Configuration d'un numéro abrégé
    - configurer ..... 27
  - Consignes de sécurité ..... 4
  - Contacts voir Répertoire
  - Contenu de l'emballage ..... 5
  - Correction d'erreur
    - erreurs de saisie ..... 24
- D**
- Définition du pays ..... 8
  - Désactiver
    - fonction ..... 23
    - microphone (combiné) ..... 28
    - répondeur ..... 20
    - surveillance de pièce ..... 33
    - verrouillage de l'écran ..... 22
    - verrouillage des touches/de l'écran .. 1, 22
  - Données techniques, voir CD

- E**
- ECO DECT ..... 33
  - Ecoute
    - annonce (répondeur) ..... 20
    - message (répondeur) ..... 21
  - Ecoute de l'enregistrement (répondeur) .. 21
  - Ecoute des messages (répondeur) ..... 21
  - Ecran tactile ..... 1
  - utiliser ..... 23
  - Éléments de contrôle ..... 23
  - Enregistrement
    - annonces (répondeur) ..... 20
  - Entrée
    - enregistrer dans le répertoire ..... 29
  - Envoi
    - entrée du répertoire au combiné ..... 30
    - répertoire complet au combiné ..... 30
- F**
- Fenêtre pop-up des messages .. voir l'affiche
  - Fin (touche), voir Raccrocher/Fin (touche)
  - Fonction de retour ..... 24
  - Fonction secret du combiné ..... 28
- G**
- Garantie ..... 43
- H**
- Homologation ..... 43
  - Homologation d'Industrie Canada ..... 35
  - Hörgeräte ..... 4
- I**
- Icônes
    - barre d'options ..... 15
    - barre d'état ..... 1, 15
  - Icônes de l'écran ..... 15
  - Image appelant ..... 29
  - Intensité de la réception ..... 15
  - Interne
    - téléphoner ..... 27
- L**
- Liste
    - appareils connus (Bluetooth) ..... 34
    - numéros bis ..... 25
    - réorganiser ..... 21, 30, 31
- M**
- Mains-Libres ..... 28
  - Majuscule/minuscule ..... 25
  - Medizinische Geräte ..... 4
  - Menu (touche) ..... voir l'affiche, 1
  - Menu Paramètres ..... voir l'affiche, 17
  - Menu, possibilités de
    - réglage ..... voir l'affiche, 17
  - Minuscule/majuscule ..... 25
  - Mise en service ..... 5
  - Mise en service du combiné ..... 6
  - Mode Ecouteur ..... 28
  - Mode rappel (réveil) ..... 32
  - Modifier
    - nom des appareils (Bluetooth) ..... 34
  - Modifier les paramètres
    - éléments de contrôle ..... 23
  - Montage mural de la base ..... 5
- N**
- Numéro
    - comme destination en mode
      - Surveillance de pièce ..... 33
    - copier dans le répertoire ..... 30
    - saisir ..... 24
  - Numéro de destination (surveillance de
    - pièce) ..... 33
  - Numérotation
    - à partir du répertoire ..... 26
    - avec le journal des appels ..... 26
    - avec liste des numéros bis ..... 25
    - interne ..... 27
- O**
- Options ..... 24
  - Ouverture d'un sous-menu ..... 24

- P**
- Page d'accueil ..... voir l'affiche, 1, 12
  - Page d'accueil, retour ..... 22
  - Page d'état ..... voir l'affiche
  - Page des messages ..... voir l'affiche
  - Pages Menu ..... voir l'affiche
  - Paging ..... 2
  - Paging (touche) ..... 2
  - Point vert ..... 25, 26
  - Point, vert ..... 25
  - Portée ..... 5
  - Préfixe local
    - définition ..... 8
  - Présentation du menu ..... 17
  - Prise de raccordement Mini-USB ..... 1
  - Prise de raccordement USB ..... 1
- Q**
- QuickSync (logiciel pour Windows et Mac) ..... voir CD
- R**
- Raccrocher/Fin (touche) ..... 1, 25
  - Rayonnement ..... 33
  - Réglage de l'heure ..... 8
  - Réglage de la date ..... 8
  - Réglage de la langue d'affichage ..... 8
  - Réglages possibles
    - répondeur ..... 20
  - Rendez-vous
    - création ..... 31
  - Répertoire ..... 29
    - copier le numéro depuis le texte ..... 30
    - enregistrer une entrée ..... 29
    - envoyer au combiné ..... 30
    - envoyer l'entrée/la liste au combiné .. 30
    - gérer les entrées ..... 29
    - synchroniser avec un PC
      - ou un Mac ..... voir CD
  - Répondeur ..... 20
    - activer/désactiver ..... 20
    - commande temporelle ..... 20
    - configurer ..... 20
    - écouter les messages ..... 21
    - enregistrer une annonce/annonce
      - répondeur simple ..... 20
      - suppression de certains messages ..... 21
  - Réveil ..... 32
- S**
- Saisie de caractères spéciaux ..... 25
  - Saisie de lettres accentuées ..... 25
  - Saisir du texte ..... 24
  - Service à la clientèle ..... 39
  - Sonnerie VIP ..... 29
  - Sonneries + signaux ..... 13
  - Steckernetzgerät ..... 4
  - Suppression
    - annonce du répondeur ..... 20
  - Surveillance de pièce ..... 32
  - Synchronisation via le cloud ..... 13
  - Synchroniser le répertoire ..... 13
  - Synchroniser les contacts Google ..... 13
- T**
- Téléphone
    - utiliser ..... 22
  - Téléphoner
    - externe ..... 25
    - prise d'appel ..... 27
  - Touches
    - combiné ..... voir l'affiche, 1
    - touche Décrocher ..... voir l'affiche, 1
    - touche Flash ..... voir l'affiche, 1
    - touche Menu ..... voir l'affiche, 1
    - touche Paging (base) ..... 2
    - touche Raccrocher/Fin . voir l'affiche, 1, 25
  - Touches latérales ..... voir l'affiche, 1
- V**
- Verrouillage de l'écran
    - activer/désactiver ..... 22
  - Verrouillage des touches
    - activer/désactiver ..... 22
  - Vert (point) ..... 25, 26
  - Volume ..... 28
    - de l'écouteur ..... 28
    - du mode mains-libres ..... 28



**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)